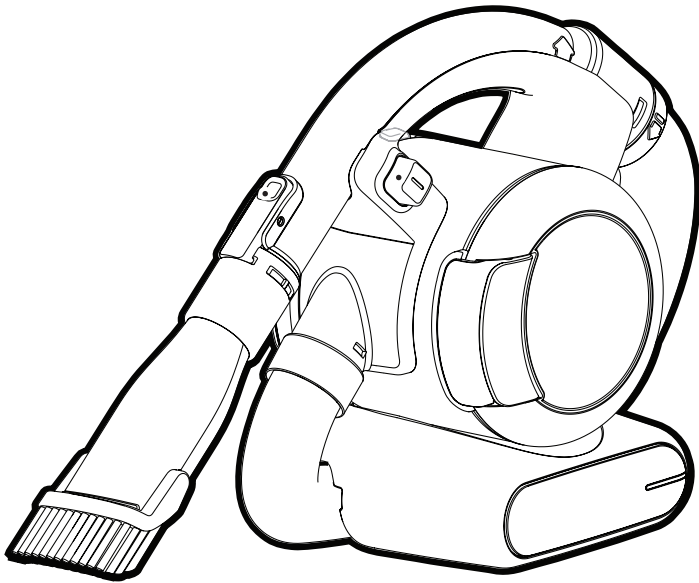


BLACK+ DECKER

www.blackanddecker.com



PD1420L
PD1420LP

English	10
简体中文	15
Bahasa Indonesia	19
ภาษาไทย	23
Tiếng Việt	27

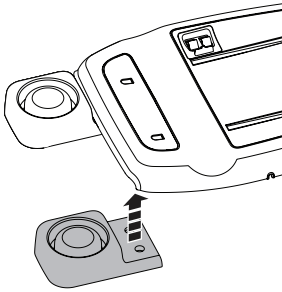
Charging

充電中

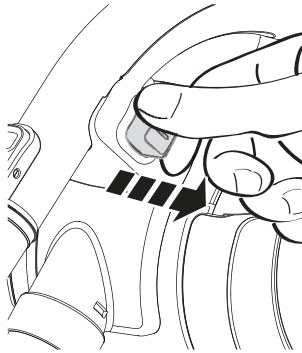
การชาร์จ

Mengisi daya

Đang sạc



1



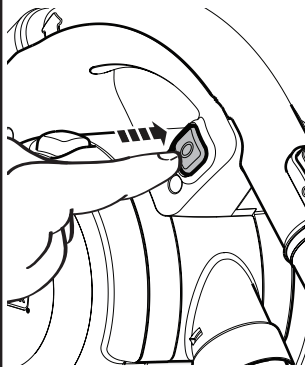
2

Remove tag
取下垫片

Lepas label

แกะแถบป้ายออก

Gỡ thẻ



3

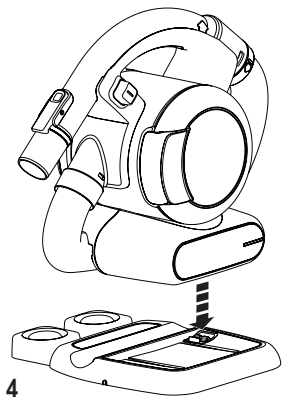
Off

关

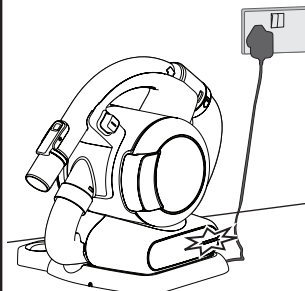
Mati

ปิดสวิตช์

Tắt



4



5

The light will go out when charging is complete.

充电结束时指示灯将会熄灭。

Lampu akan menyala saat pengisian daya selesai.

ไฟจะดับเมื่อการชาร์จเสร็จสมบูรณ์

Khi quá trình sạc hoàn tất, đèn sẽ tắt.



The appliance can be left connected to the charger and may become warm during use.

设备可以一直与充电器保持连接，并可能在使用期间发热。

Peralatan ini dapat dibiarkan terhubung ke pengisi daya dan dapat menjadi hangat saat digunakan.

การเชื่อมต่อเครื่องมือกับแท่นชาร์จสามารถทิ้งไว้ได้ โดยแท่นชาร์จอาจอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ

Thiết bị có thể kết nối liên tục với bộ sạc và có thể ấm trong lúc sử dụng.

LED patterns

LED 模式
Pola LED

รูปแบบไฟ LED
Kiểu đèn LED



Charging

充电中

การชาร์จ

Mengisi daya

Sạc pin



Battery fault

电池故障

ความผิดปกติของแบตเตอรี่

Kerusakan
baterai

Sạc pin



Charger fault

充电器故障

ความผิดปกติของแท่นชาร์จ

Kerusakan
pengisi daya

Sạc pin



Battery hot

电池温度高

แบตเตอรี่ร้อน

Baterai panas

Sạc pin

Use

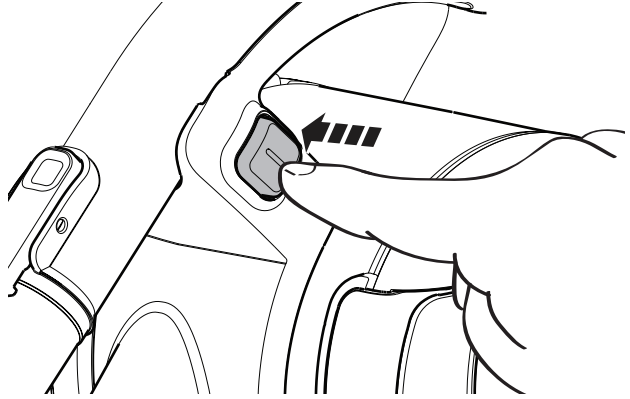
使用

การใช้งาน

Penggunaan

Cách sử dụng

On
开
Menyala
เปิดสวิตช์
Bật



LED patterns

LED 模式

รูปแบบไฟ LED

Pola LED

Kiểu đèn LED



Battery low

电池电量低

แบตเตอรี่ต่ำ

Baterai lemah

Pin yếu



Battery empty

电池电量用尽

แบตเตอรี่หมด

Baterai kosong

Hết pin



Battery hot

电池温度高

แบตเตอรี่ร้อน

Baterai panas

Pin nóng

Accessories

附件

อุปกรณ์เสริม

Aksesori

Phụ kiện

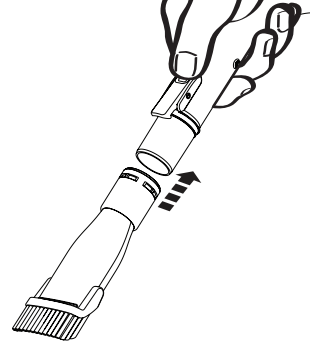
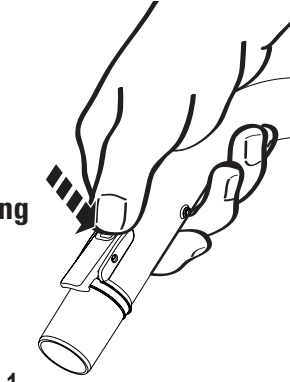
Connecting to the handle

连接到手柄

Menghubungkan ke gagang

การเชื่อมต่อตามจับ

Nối với tay cầm



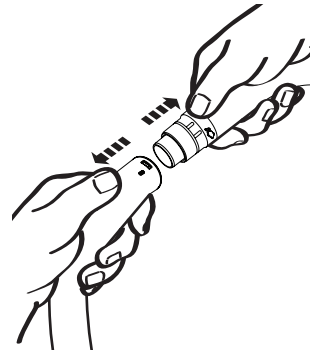
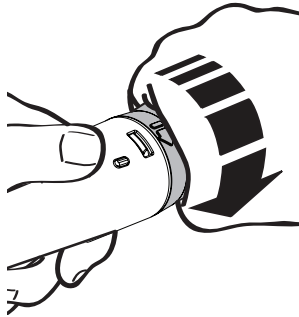
Removing the handle

卸除手柄

Melepas gagang

การถอดตามจับ

Tháo tay cầm



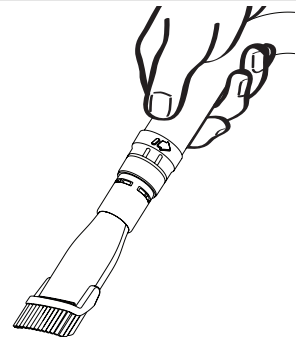
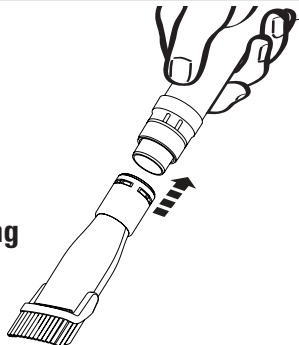
Connecting to the hose

连接软管

Menghubungkan ke selang

การเชื่อมต่อท่อดูด

Nối với ống mềm

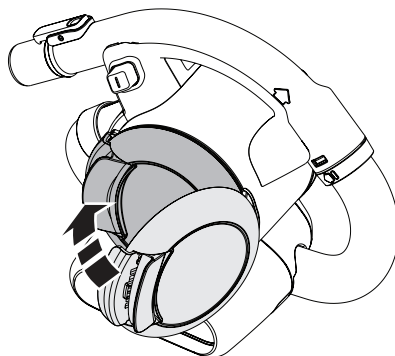
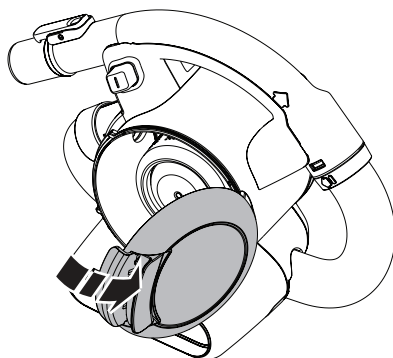
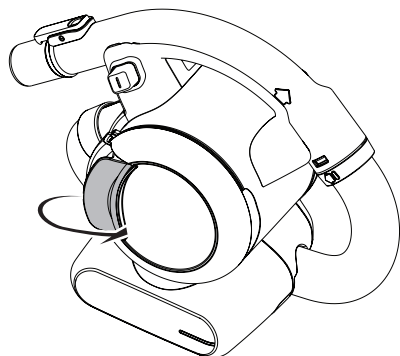


Emptying

清空

การเทฝุ่นออกมา

Mengosongkan Trúť sạch bụi



In order to keep the suction force optimised, the filters must be cleared regularly during use.

为了达到最佳吸尘力，使用过程中必须定期清洁过滤器。

Agar daya hisap peralatan ini terus dapat dioptimalkan, penyaring harus dibersihkan secara berkala setelah digunakan.

เพื่อรักษาประสิทธิภาพของแรงดูด ต้องทำความสะอาดไส้กรองเป็นประจำระหว่างใช้งาน

Để giữ lực hút ở mức tối ưu, phải thường xuyên vệ sinh bộ lọc trong quá trình sử dụng.

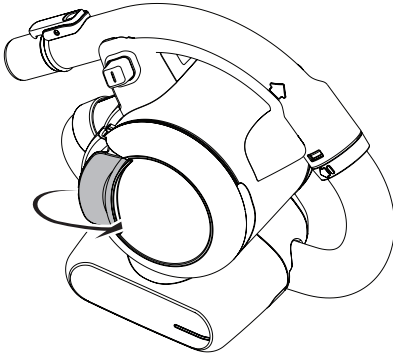
Clean filter

清洁过滤器

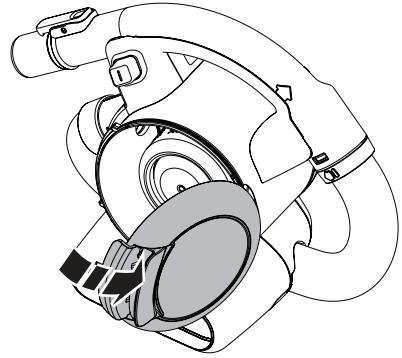
ทำความสะอาดไส้กรอง

Bersihkan penyaring

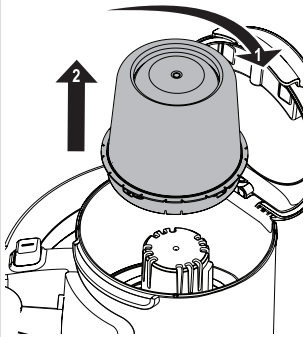
Vệ sinh bộ lọc



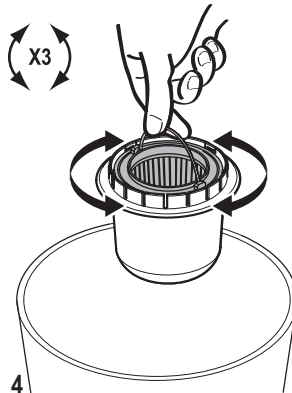
1



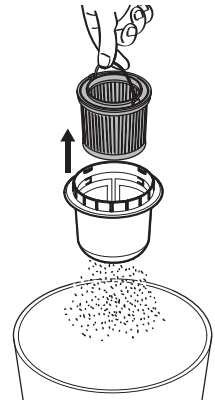
2



3



4



5

Re-assemble after cleaning the filter or continue to wash.

在清洗过滤器后重新装配或继续冲洗。

Rakit ulang setelah membersihkan penyaring atau diteruskan mencuci perangkat.

ประกอบชิ้นส่วนกลับหลังจากทำความสะอาดหรือล้างทำความสะอาดไส้กรองต่อ

Lắp lại sau khi vệ sinh bộ lọc hoặc tiếp tục rửa.

Wash

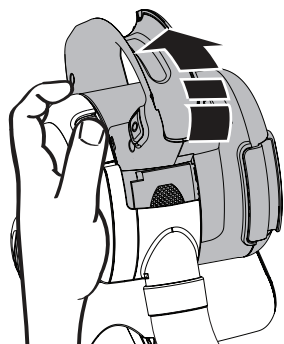
冲洗
Cuci

การล้างทำความสะอาด
Rửa

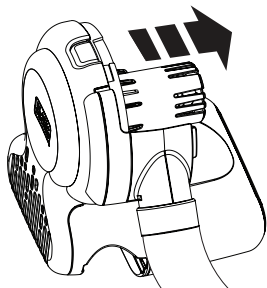


1

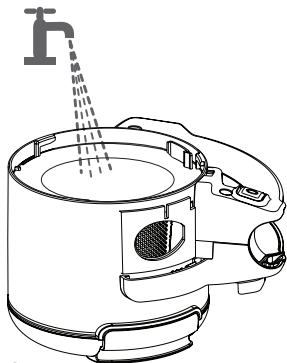
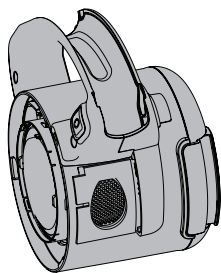
Rotate bowl
转动集尘筒
Putar mangkuk
หมุนถังเก็บฝุ่น
Xoay phễu



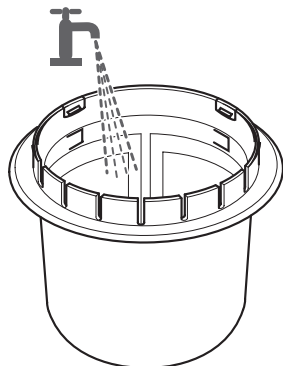
2



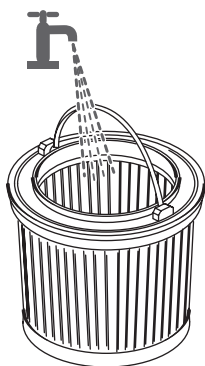
3



4



5



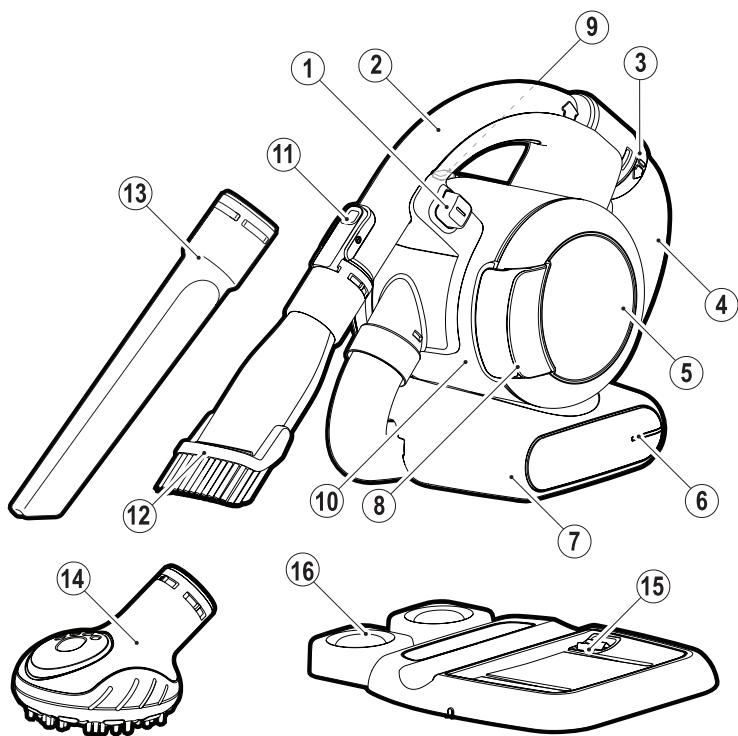
6

Dry thoroughly
彻底干燥
Keringkan secara menyeluruh
เช็ดให้แห้งสนิท
Để khô hoàn toàn

Features

部件名称
Fitur-Fitur

ส่วนประกอบสำคัญ
Tính năng



Intended use

Your Black & Decker Dustbuster® handheld vacuum cleaner has been designed for vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.



Read all of this manual carefully before operating the appliance.

Safety instructions

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.

- ◆ Do not use the appliance near water.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions

After use

- ◆ Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers


Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.


Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.


- ◆ Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the appliance with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge nonrechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Electrical safety

Symbols on the charger

 Read all of this manual carefully before using the appliance.

 This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

 Short circuit proof safety isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As a consequence the charger will be inoperable. The charging base must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.



The charging base is intended for indoor use only.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Removable handle
3. Handle release ring
4. Hose
5. Transparent door
6. LED charging indicator
7. Battery housing
8. Door latch
9. Bowl release button
10. Removable dust bowl
11. Accessory clip
12. 2-in-1 combi nozzle accessory
13. Crevice tool
14. Pet head (PD1420LP only)
15. Charging base
16. Accessory storage mount

Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged.

Replacement filters are available from your Black & Decker dealer (cat. no. VF90):

Battery



If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

- ◆ Run the battery down completely.
- ◆ Remove the dust bowl.
- ◆ Remove the two screws from inside the tunnel that the hose fits into and lift off the battery housing.
- ◆ Detach all lead connections from the battery pack.
- ◆ Carefully remove the cover which hold the battery pack in place.
- ◆ Remove battery pack and place in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- ◆ Take the battery to your service agent or to a local recycling station.

Once removed, the battery cannot be refitted.

Maintenance

Your Black & Decker cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- ◆ Run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

NOTE

- ◆ Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

Troubleshooting

LED patterns		Sollution
■ ■ ■ ■ ■	Battery hot	Allow to cool before continuing.
LED Patern : charging		Sollution
■ ■ ■ ■ ■	Battery fault	Ensure correct charger is being used. Retry charging procedure. If fault continues, return unit to an authorised Black & Decker service centre.
■ ■ ■ ■ ■	Charger fault	

Technical data

		PD1420L/LP
Voltage	V_{dc}	14.4
Battery	Typ.	Li-Ion
Weight	kg	1.42
Charger		
Input voltage	V_{ac}	120-240*
Output voltage	V_{dc}	23
Current	mA	400
Approximate charge time	h	4
Weight	kg	0.21

*As stated on charger name plate

设计用途

Black & Decker Dustbuster® 手持式吸尘器设计用于真空吸尘用途。本吸尘器仅适用于家庭用途。



使用设备前，请仔细阅读本手册。

安全说明



警告！请仔细阅读所有安全警告和指示说明。如不遵守以下任何警告和指示说明，可能会导致触电、火灾和 / 或严重伤害。



警告！使用电池供电的设备时，请务必始终遵守下列基本安全预防措施，从而降低火灾、触电、人身伤害和材料损坏等风险。

- ◆ 使用设备前，请仔细阅读本手册。
- ◆ 本手册描述了设备的设计用途。如果配件或附件的使用、本设备的操作超出本手册建议的范围，则可能出现人身伤害的危险。
- ◆ 请保存好本手册，以备将来查阅。

使用设备时

- ◆ 请不要使用本吸尘器吸水或其他液体或任何可能会引起火灾的材料。
- ◆ 请不要在靠近水的地方使用本吸尘器。
- ◆ 请不要将本吸尘器浸泡在水中。
- ◆ 切勿猛力拉扯充电器以使充电器脱离电源。请确保充电器远离热源、油脂及尖锐的边缘。
- ◆ 本设备不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识的人员（包括儿童），除非负责他们安全的人员已经为他们提供关于使用此设备的监督或指示。

确保儿童没有耍玩本设备。在没有他人监督的情况下，禁止儿童使用本设备或对其进行维护保养。

检查与维修

- ◆ 使用前，请检查设备是否受损或存在缺陷部件。检查部件是否破裂、开关是否损坏，以及是否存在影响设备操作的其它情况。
- ◆ 如果部件损坏或存在缺陷，请勿使用设备。
- ◆ 损坏或缺陷部件必须交由授权维修代理处维修与更换。
- ◆ 定期检查充电器导线是否损坏。如导线损坏或有缺陷，请更换充电器。
- ◆ 切勿尝试拆卸或更换本手册规定之外的任何部件。

附加安全说明

使用后

- ◆ 清洁充电器或充电底座前，请拔下充电器。
- ◆ 不使用设备时，应存放于干燥场所。
- ◆ 应将设备存放在儿童接触不到的地方。

其他风险。

使用工具时，可能出现本安全警示之外的其他风险。这些风险可能来自使用不当、使用时间过长等。尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- ◆ 接触旋转 / 运动部件时所导致的伤害风险。
- ◆ 更换部件、锯片或配件时所导致的伤害风险。
- ◆ 长期使用工具的伤害风险。长期使用任何工具时，均应定期休息。
- ◆ 听力损伤。
- ◆ 吸入工具使用过程中产生的粉尘导致的健康危害（例如，锯切木材，特别是橡木、山毛榉和中密度纤维板时）。

电池和充电器

电池

- ◆ 不论基于任何理由，都不要尝试打开电池。
- ◆ 不要将电池暴露在水中。
- ◆ 不要将电池暴露在热源中。
- ◆ 不要将电池存放在温度可能超过 40° C 的地方。
- ◆ 只在环境温度介于 10°C 和 40°C 之间的情况下充电。
- ◆ 只能使用本设备随附的充电器为电池充电。使用错误的充电器可能会导致触电或电池过热。
- ◆ 处理电池时，请遵循“保护环境”部分所提供的说明进行。
- ◆ 不要通过刺破或摔打方式损坏电池组或改变其形状，因为这可能会造成人身伤害或火灾危险。
- ◆ 不要对损坏的电池充电。
- ◆ 在极端条件下，电池可能会发生泄漏。如果您发现电池上有液体，请用布仔细拭去液体。避免皮肤接触。
- ◆ 如果与皮肤或眼睛接触，请按照下面的说明操作。

警告！ 电池液可能会导致人身伤害或财产损失。如果与皮肤接触，请立即用清水冲洗。如果出现红肿、疼痛或刺激，请就医。如果与眼睛接触，请立即用清水冲洗并就医。

充电器

您的充电器专门设计用于特定电压。请务必检查电源电压是否与铭牌一致。


警告！ 切勿尝试使用一般的电源插头替换充电器。


- ◆ 只能使用随附的 Black & Decker 充电器为设备内的电池充电。其他非原厂电池可能会爆裂，导致人身伤害和损害。
- ◆ 切勿尝试为不可再充电的电池充电。
- ◆ 如果电源线损坏，必须让制造商或授权的 Black & Decker 服务中心更换以避免发生危险。
- ◆ 不要将充电器暴露在水中。
- ◆ 不要打开充电器。
- ◆ 不要刺破充电器。


- ◆ 充电时，设备 / 工具 / 电池必须放在通风良好的地方。


电气安全


充电器上的符号

 使用设备前，请仔细阅读本手册。

 本工具采用双重绝缘，因此无需接地线。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。

 短路保护安全隔离变压器。主电源与变压器输出具有电气隔离。

 130°C 充电器会在温度环境变得太高时自动关闭。因此，充电器将无法使用。充电底座必须断开主电源，并送到授权的服务中心进行维修。

 充电底座仅供室内使用。

部件名称

本工具包含如下部分或全部部件。

1. 电源开关
2. 可拆卸手柄
3. 手柄释放环
4. 软管
5. 透明门
6. LED 充电指示灯
7. 电池外盖
8. 门闩
9. 集尘仓释放按钮
10. 可拆除集尘筒
11. 配件夹
12. 二合一组合喷嘴配件
13. 细缝吸嘴
14. 宠物头圆刷（仅 PD1420LP 提供）
15. 充电底座
16. 配件储存座

更换过滤器

每 6 到 9 个月，或当过滤器磨损或损坏时，即应更换过滤器。

Black & Decker 零售商均有提供滤网备件（目录编号 VF90）：

电池



如果希望自行处置产品，必须按如下所述将电池取出，并根据当地法规进行处置。

- ◆ 使电池完全放电。
- ◆ 取下集尘筒。
- ◆ 从通道内部中取下安装软管的两个螺钉，然后打开电池外盖。
- ◆ 断开电池组的所有导线连接。
- ◆ 小心取下固定电池组的外盖。
- ◆ 取下电池组并装在合适的包装中，确保电池两极不会发生短路。
- ◆ 将电池送到您的服务代理处或当地的回收站。一旦取出，电池无法重装。

维护

Black & Decker 无线设备设计精良，可以长期使用，而且只需最少的维护。要连续获得令人满意的工作效果，需要进行合适的工具维护和定期清洁。

警告！对无线设备进行任何维护工作之前，必须：

- ◆ 如果设备配有一体式电池，请将电池电量耗尽后，然后再关闭电源。
- ◆ 清洁之前将充电器拔下。充电器除了定期清洁外，并不需要执行任何保养操作。
- ◆ 定期使用软刷或干布清洁设备 / 充电器内的通风槽。
- ◆ 定期使用湿布清洁电动机外壳。请不要使用任何研磨性或基于溶剂的清洁剂。

保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 Black & Decker 产品需要进行替换，或您已经不再需要使用这些产品，请勿将它们与家庭废物一起处理。请将它们单独分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

服务信息

Black & Decker 的公司直属和授权服务点网络覆盖整个亚洲。所有的 Black & Decker 服务中心都拥有训练有素的人员，为客户提供高效和可靠的产品服务。

不论您是需要技术建议、维修或原厂替换部件，请联系最靠近您的 Black & Decker 地点。

注

- ◆ Black & Decker 的政策是持续改进我们的产品，因此，我们保留随时更改产品规格的权利，恕不另行通知。
- ◆ 标准设备和配件可能会因为不同的国家而有所不同。
- ◆ 产品规格可能会因为不同的国家而有所不同。
- ◆ 并非所有的国家都提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况，请联系您当地的 Black & Decker 代理商。

故障排除

LED 模式		解决方案
■■■■■	电池温度高	冷却后再继续。
LED 模式：充电中		解决方案
■■■■■	电池故障	确保使用正确的充电器。重试充电程序。若故障继续存在，请将设备送回到授权的 Black & Decker 服务中心。
■■■	充电器故障	

技术参数

		PD1420L/LP
电压	伏特 (直流)	14.4
电池	类型	锂电
重量	千克	1.42

充电器		
输入电压	伏特 (交流)	220*
输出电压	伏特 (直流)	23
电流	毫安	400
大约充电时间	小时	4
重量	千克	0.21

* 如充电器铭牌上所述

Tujuan penggunaan

Pengisap debu genggam Black & Decker Dustbuster® dirancang sebagai pengisap debu ringan untuk kondisi kering. Peralatan ini hanya ditujukan untuk penggunaan di rumah.



Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.

Petunjuk keselamatan



Peringatan! Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk.

Kegagalan mengikuti peringatan dan petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.



Peringatan! Bila menggunakan peralatan bertenaga baterai, tindakan pencegahan dasar untuk keselamatan, termasuk yang berikut, harus selalu diikuti untuk mengurangi risiko kebakaran, kebocoran baterai, cedera tubuh, dan kerusakan bahan.

- ◆ Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.
- ◆ Tujuan penggunaan alat ini dijelaskan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau peralatan tambahan atau pengoperasian peralatan selain yang disarankan dalam panduan ini dapat menimbulkan risiko cedera diri.
- ◆ Simpan buku petunjuk ini sebagai referensi di masa mendatang.

Menggunakan peralatan Anda

- ◆ Jangan gunakan peralatan untuk membersihkan cairan atau bahan yang dapat terbakar.
- ◆ Jangan gunakan peralatan di dekat air.
- ◆ Jangan benamkan peralatan di air.
- ◆ Jangan tarik kepala pengisi daya untuk melepas sambungan pengisi daya dari soket. Jauhkan kepala pengisi daya dari panas, minyak, dan benda tajam.
- ◆ Peralatan ini tidak ditujukan untuk penggunaan oleh orang (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali apabila mereka diawasi atau diarahkan dalam penggunaan peralatan ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Anak-anak dilarang bermain-main dengan peralatan ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Pemeriksaan dan perbaikan

- ◆ Sebelum digunakan, periksa apakah ada komponen peralatan yang rusak atau cacat. Periksa apakah ada bagian yang patah, kerusakan tombol, dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi pengoperasiannya.
- ◆ Jangan gunakan peralatan ini jika ada komponen yang rusak atau cacat.
- ◆ Minta agen perbaikan resmi untuk memperbaiki atau mengganti bagian yang rusak maupun cacat.
- ◆ Periksa secara rutin kepala pengisi daya untuk mengetahui adanya kerusakan. Ganti pengisi daya jika kepala rusak atau cacat.
- ◆ Jangan coba melepas atau mengganti bagian apa pun selain yang ditentukan dalam panduan ini.

Petunjuk keselamatan tambahan

Setelah digunakan

- ◆ Cabut pengisi daya sebelum membersihkan pengisi daya atau dudukan pengisi daya.
- ◆ Bila tidak digunakan, peralatan ini harus disimpan di tempat yang kering.
- ◆ Jangan biarkan anak-anak mengakses peralatan yang disimpan.

Risiko-risiko lain.

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko residual tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang berputar/bergerak.
- ◆ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesori.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- ◆ Kerusakan indera pendengaran.
- ◆ Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan alat (contoh:- mengebor kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF.)

Baterai dan pengisi daya

Baterai

- ◆ Jangan pernah membuka baterai dengan maksud apa pun.
- ◆ Jangan paparkan baterai pada air.
- ◆ Jangan paparkan baterai pada panas.
- ◆ Jangan simpan di lokasi yang suhunya melebihi 40°C.
- ◆ Lakukan pengisian daya hanya pada suhu lingkungan antara 10°C hingga 40°C.
- ◆ Isi ulang daya hanya menggunakan pengisi daya yang disertakan bersama peralatan. Memakai pengisi daya yang tidak sesuai dapat mengakibatkan sengatan listrik atau baterai terlalu panas.
- ◆ Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian "Melindungi Lingkungan".
- ◆ Jangan merusak/mengubah baterai baik dengan cara menusuk atau menemuknya, karena hal tersebut dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- ◆ Jangan mengisi daya baterai yang sudah rusak.
- ◆ Dalam kondisi ekstrem, kebocoran baterai dapat terjadi. Bila Anda mendapati cairan pada baterai, segera bersihkan cairan tersebut menggunakan kain lap. Hindari bersentuhan dengan kulit.
- ◆ Jika terjadi sentuhan dengan kulit atau mata, ikutilah petunjuk-petunjuk di bawah.

Peringatan! Cairan baterai dapat mengakibatkan cedera diri atau kerusakan pada benda-benda milik pribadi. Jika tersentuh kulit, segera bilas dengan air. Jika terjadi radang, nyeri, atau iritasi, carilah bantuan medis. Jika terkena mata, segera bilas dengan air dan cari bantuan medis.

Pengisi daya

Pengisi daya Anda dirancang untuk beroperasi pada voltase tertentu. Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi.


Peringatan! Jangan pernah mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.


- ◆ Hanya gunakan pengisi daya Black & Decker yang telah disertakan untuk mengisi daya baterai dalam peralatan. Baterai lain dapat meledak, menyebabkan cedera diri dan kerusakan.
- ◆ Jangan pernah mengisi daya baterai yang tidak dapat diisi.
- ◆ Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen atau Pusat Layanan Black & Decker resmi guna menghindari terjadinya bahaya.
- ◆ Jangan paparkan pengisi daya pada air.


- ◆ Jangan membuka pengisi daya.
- ◆ Jangan membongkar untuk memeriksa bagian dalam pengisi daya.
- ◆ Peralatan/baterai harus diletakkan di tempat dengan sirkulasi udara yang baik saat melakukan pengisian daya.


Keselamatan kelistrikan


Simbol pada pengisi daya

 Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.

 Alat ini berisolasi ganda; sehingga kabel arde (ground) tidak diperlukan. Selalu periksa apakah catu daya sesuai dengan nilai tegangan yang tercantum pada papan nilai.

 Trafo pengisolasi keselamatan yang tahan arus pendek. Sumber listrik dipisahkan secara elektrik dari output trafo.

 Pengisi daya akan mati secara otomatis jika suhu sekitar menjadi terlalu tinggi. Akibatnya, pengisi daya tidak dapat digunakan. Dudukan pengisi daya harus dilepas dari catu daya dan dibawa ke pusat layanan resmi untuk diperbaiki.

 Dudukan pengisi daya ini hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam ruangan.

Fitur-Fitur

Alat ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Sakelar daya On/off
2. Gagang yang dapat dilepas
3. Cincin pelepas gagang
4. Selang
5. Pintu transparan
6. Indikator pengisian daya LED
7. Wadah baterai
8. Grendel pintu
9. Tombol pelepas wadah
10. Wadah debu yang dapat dilepas
11. Klip aksesoris
12. Aksesoris nosel combi 2-in-1
13. Corong
14. Pet head (Khusus PD1420LP)
15. Dudukan pengisi daya
16. Dudukan penyimpanan aksesoris

Mengganti penyaring

Penyaring harus diganti setiap 6 hingga 9 bulan dan ketika dalam kondisi aus atau rusak. Penyaring pengganti tersedia dari dealer Black & Decker (cat. no. VF90):

Baterai



Jika Anda ingin membuang sendiri produk, baterai harus dilepaskan seperti yang dijelaskan di bawah dan dibuang sesuai dengan peraturan setempat.

- ◆ Kurus habis daya baterai.
- ◆ Lepas wadah debu.
- ◆ Lepas kedua sekrup dari dalam terowongan yang menjadi tempat masuk selang dan angkat baterai dari wadahnya.
- ◆ Lepas semua sambungan utama dari baterai.
- ◆ Lepas penutup yang menahan baterai secara perlahan.
- ◆ Lepas baterai dan letakkan baterai dalam kemasan yang sesuai untuk memastikan terminal tidak mengalami hubungan arus pendek.
- ◆ Bawa baterai ke agen servis Anda atau stasiun daur ulang setempat.

Setelah dilepas, baterai tidak dapat dipasang kembali.

Pemeliharaan

Peralatan Black & Decker nirkabel Anda telah didesain untuk tetap beroperasi dalam jangka waktu lama dengan pemeliharaan minimum. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

Peringatan! Sebelum melakukan pemeliharaan apa pun pada peralatan nirkabel:

- ◆ Jika baterai terintegrasi, kosongkan baterai sama sekali, kemudian matikan.
- ◆ Lepas pengisi daya sebelum membersihkannya. Pengisi daya tidak membutuhkan perawatan lain di luar pembersihan berkala.
- ◆ Bersihkan celah-celah ventilasi peralatan/pengisi daya Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ◆ Bersihkan kerangka mesin secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.

Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Jika produk Black & Decker Anda perlu diganti, atau tidak lagi digunakan, jangan buang bersama sampah rumah tangga. Pisahkan pengumpulan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

Informasi Servis

Black & Decker menawarkan jaringan lengkap lokasi layanan milik perusahaan dan resmi di seluruh Asia. Semua Pusat Servis Black & Decker memiliki staf terlatih agar dapat memberikan layanan produk yang efisien dan andal kepada konsumen.

Bila Anda membutuhkan saran teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli pabrik, hubungi lokasi Black & Decker terdekat.

CATATAN

- ◆ Black & Decker memiliki kebijakan untuk terus meningkatkan produk dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- ◆ Perlengkapan dan aksesoris standar mungkin beragam menurut negara.
- ◆ Spesifikasi produk mungkin akan berbeda menurut negara.
- ◆ Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Untuk mengetahui ketersediaan produk, hubungi dealer Black & Decker setempat Anda.

Pemecahan masalah

Pola LED		Solusi
■ ■ ■ ■ ■	Baterai panas	Biarkan dingin sebelum melanjutkan.
Pola LED: mengisi daya		Solusi
■ ■ ■ ■ ■	Kerusakan baterai	Pastikan pengisi daya yang benar sedang digunakan. Coba ulang prosedur pengisian daya. Jika kerusakan terus berlanjut, kembalikan unit ke pusat servis Black & Decker resmi.
■ ■ ■ ■	Kerusakan pengisi daya	

Data teknis

		PD1420L/LP
Voltase	V_{DC}	14,4
Tipe	Baterai	Li-Ion
Berat	kg	1,42

Pengisi daya		
Voltase input	V_{AC}	220-240*
Voltase output	V_{DC}	23
Arus	mA	400
Kisaran waktu isi ulang daya	h	4
Berat	kg	0,21

*Seperti yang tertera pada pelat nama pengisi daya

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เครื่องดูดฝุ่นมือถือ Dustbuster® ของ Black & Decker ออกแบบมาสำหรับการดูดทำความสะอาด เครื่องมือนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น



อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน เครื่องมือนี้

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติ เพื่อความปลอดภัยทั้งหมด

การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้อาจทำให้ถูกไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้



คำเตือน! เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้ไฟฟ้าจากแบตเตอรี่ ต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยพื้นฐาน รวมทั้งข้อควรระวังต่อไปนี้ เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ แบตเตอรี่รีชาร์จ ได้รับความเสียหาย

- ♦ อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้
- ♦ วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือนี้แล้ว การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ยึดติด หรือการใช้งานใดๆ กับเครื่องมืออื่นนอกเหนือจากที่ได้แนะนำในคู่มือการใช้งานนี้อาจเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บ
- ♦ เก็บรักษาเครื่องมือไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต

การใช้เครื่องมือของคุณ

- ♦ ห้ามใช้เครื่องมือนี้ดูดของเหลวหรือวัสดุใดๆ ที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้
- ♦ ห้ามใช้แบตเตอรี่ใกล้บริเวณที่มีน้ำ
- ♦ อย่าจุ่มเครื่องมือลงในน้ำ
- ♦ ห้ามดึงสายชาร์จ์เพื่อถอดแท่นชาร์จ์จออกจากเต้ารับ เก็บสายชาร์จ์ให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน และของมีคม
- ♦ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความสามารถทางกายภาพ ความสามารถทางการรับรู้ หรือความสามารถทางสมองบกพร่อง หรือบุคคลซึ่งขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับคำแนะนำหรือคำแนะนำการใช้งานเครื่องมือจากผู้รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น

ห้ามเด็กเล่นเครื่องมือ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องมือโดยไม่มีการควบคุมดูแล

การตรวจสอบและการซ่อมแซม

- ♦ ก่อนใช้งาน ให้ตรวจดูเครื่องมือว่ามีชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหายหรือบกพร่องหรือไม่ ตรวจสอบว่าการแตกหักของชิ้นส่วน ความเสียหายของตัวสวิตช์ และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลต่อการใช้งานหรือไม่
- ♦ ห้ามใช้เครื่องมือนี้หากมีชิ้นส่วนใดชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- ♦ ให้ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตเป็นผู้ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือบกพร่อง
- ♦ ตรวจสอบความเสียหายของสายชาร์จ์อยู่เสมอ เปลี่ยนแท่นชาร์จ์หากสายเกิดชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- ♦ อย่าพยายามถอดหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุในคู่มือนี้

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม

หลังการใช้งาน

- ♦ ถอดปลั๊กแท่นชาร์จ์ออกก่อนจะทำความสะอาดแท่นชาร์จ์หรือฐานแท่นชาร์จ์
- ♦ เมื่อไม่ได้ใช้งาน ต้องเก็บเครื่องไว้ในบริเวณที่แห้ง
- ♦ เก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

- ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์เสริมแล้ว แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:
- ♦ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
 - ♦ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบมีด หรืออุปกรณ์เสริม
 - ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือต่อเนื่องเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลาสั้น ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
 - ♦ ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
 - ♦ อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่าง:- การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้โอ๊ค ไม้บีช และ MDF)

แบตเตอรี่และแท่นชาร์จ์

แบตเตอรี่

- ♦ ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- ♦ อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสน้ำ

- ♦ อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสความร้อน
- ♦ ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40 °C
- ♦ ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10 °C ถึง 40 °C เท่านั้น
- ♦ ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยแท่นชาร์จที่ให้มาพร้อมเครื่องเท่านั้น การใช้แท่นชาร์จที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดไฟช็อตหรือทำให้แบตเตอรี่ร้อนจัดได้
- ♦ เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำในหัวข้อ "การปกป้องสิ่งแวดล้อม"
- ♦ อย่าทำให้แบตเตอรี่ชำรุดหรือบิดเบี้ยวด้วยการเจาะหรือการทุบ มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บและเพลิงไหม้ได้
- ♦ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด
- ♦ ในสภาพที่หนักที่สุดอาจเกิดการรั่วของแบตเตอรี่ได้ เมื่อคุณสังเกตเห็นช่องเหลวบนแบตเตอรี่ ให้ใช้ผ้าเช็ดของเหลวออกอย่างระมัดระวัง หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกผิวหนัง
- ♦ ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนังหรือดวงตา ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง

คำเตือน! ของเหลวจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำ ถ้าผิวหนังเป็นรอยแดง แสบ หรือระคายเคือง ให้รีบพบแพทย์ ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำสะอาดและไปพบแพทย์

แท่นชาร์จ

แท่นชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ


คำเตือน! ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด


- ♦ ใช้แท่นชาร์จ Black & Decker เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ภายในเครื่องที่ให้มาพร้อมกันเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้
- ♦ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- ♦ หากสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Black & Decker ที่ได้ระบุอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ♦ อย่าให้แท่นชาร์จสัมผัสน้ำ
- ♦ ห้ามแกะเปิดแท่นชาร์จ
- ♦ ห้ามใช้สิ่งใดเหย้าเข้าไปในตัวแท่นชาร์จ
- ♦ ต้องวางเครื่องมือ/แบตเตอรี่ไว้ในบริเวณที่มีการระบายอากาศเป็นอย่างดีในขณะชาร์จ


ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

สัญลักษณ์ต่างๆ บนแท่นชาร์จ

 อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้

 เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ

 ระบบป้องกันการลัดวงจรแบบ Short circuit proof มีความปลอดภัยด้วยหม้อแปลงขดลวดแยก แหล่งจ่ายไฟหลักถูกแยกออกจากไฟออกของหม้อแปลงด้วยระบบบิเล็กทรอนิกส์

 แท่นชาร์จจะปิดโดยอัตโนมัติ ถ้าหากอุณหภูมิแวดล้อมสูงเกินไป และผลที่ตามมาเครื่องมือนี้จะไม่สามารถเปิดทำงานได้ ให้ถอดสายแท่นชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก และนำส่งซ่อมที่ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง

 ฐานแท่นชาร์จนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานในที่ร่มเท่านั้น

ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประกอบสำคัญบางอย่างหรือทั้งหมดดังต่อไปนี้

1. สวิตช์เปิด/ปิดเครื่อง
2. ตามจับแบบถอดได้
3. แหวนคลายตามจับ
4. ท่อดูด
5. ช่องประตูแบบใส
6. ไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จ
7. ตัวเรือนแบตเตอรี่
8. สลักประตู
9. ปุ่มปลดล็อกคังเก็บฝุ่น
10. ถังเก็บฝุ่นแบบถอดได้
11. ตัวยึดอุปกรณ์เสริม
12. อุปกรณ์เสริมหัวดูดเนกประสงค์แบบทุอินวัน
13. หัวดูดตามซอก
14. หัวสำหรับดูดขนสัตว์เสี้ยน (เฉพาะรุ่น PD1420LP)
15. ฐานแท่นชาร์จ
16. ช่องวางอุปกรณ์เสริม

การเปลี่ยนไส้กรอง

จะต้องเปลี่ยนไส้กรองทุก 6 ถึง 9 เดือน และทุกครั้งที่ถูกใช้จนเก่าหรือขาดเสียหาย
ไส้กรองสำหรับเปลี่ยนสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่าย Black & Decker (แค็ตตาล็อกเลขที่ VF90):

แบตเตอรี่



หากคุณต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์ด้วยตนเอง ต้องถอดแบตเตอรี่ออกตามที่อธิบายไว้ด้านล่าง และทิ้งตามกฎระเบียบท้องถิ่น

- ◆ ใช้แบตเตอรี่ให้หมดเกลี้ยง
- ◆ ถอดถังเก็บฝุ่นออกมา
- ◆ ถอดสกรูทั้งสองอันออกจากโพรงด้านในซึ่งอยู่ติดกับท่อดูด แล้วยกแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่อง
- ◆ ถอดจุดเชื่อมต่อสายทั้งหมดออกจากก้อนแบตเตอรี่
- ◆ ถอดฝาครอบที่ยึดก้อนแบตเตอรี่ให้เข้าที่ด้วยความระมัดระวัง
- ◆ ถอดก้อนแบตเตอรี่ออกมา แล้วใส่ลงในบรรจุภัณฑ์ที่เหมาะสม เพื่อให้แน่ใจว่าชีวิตต่างๆ จะไม่เกิดการลัดวงจร
- ◆ นำแบตเตอรี่ไปให้หรือศูนย์รีไซเคิลในท้องถิ่น เมื่อถอดแบตเตอรี่ออกแล้วจะไม่สามารถใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไปใหม่ได้

การบำรุงรักษา

เครื่องมือของ Black & Decker ออกแบบมาให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่อง โดยที่มีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับการดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนทำการบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าแบบมีสาย/ไร้สาย จะต้อง:

- ◆ ใช้แบตเตอรี่จนหมดถ้าแบตเตอรี่อยู่ร่วมกับเครื่อง จากนั้นให้ปิดสวิตช์
- ◆ ถอดปลั๊กแท่นชาร์จออกก่อนจะทำความสะอาด แท่นชาร์จไม่ต้องการการดูแลพิเศษอื่นใดนอกเหนือจากการทำความสะอาดเป็นประจำ
- ◆ ทำความสะอาดของระบายนอากาศในเครื่องมือและแท่นชาร์จของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ◆ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากเมื่อใดก็ตามที่จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ Black & Decker หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์อีกต่อไป ย่างทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้ก็ครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ข้อมูลการบริการ

Black & Decker มีเครือข่ายศูนย์บริการเต็มรูปแบบ ทั้งที่เป็นเจ้าของและศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต กระจายอยู่ทั่วเอเชีย ศูนย์บริการ Black & Decker ทุกแห่งมีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการผลิตภัณฑ์ได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้

ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซมหรืออะไหล่แท้จากโรงงาน โปรดติดต่อศูนย์ Black & Decker ใกล้บ้าน

หมายเหตุ

- ◆ เนื่องจาก Black & Decker มินโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ◆ อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามรุ่นผลิตภัณฑ์ที่มีจำหน่ายจากตัวแทนจำหน่ายของ Black & Decker ในประเทศของคุณ

การแก้ปัญหา

รูปแบบไฟ LED		วิธีแก้ปัญหา
■■■■■	แบตเตอรี่ร้อน	ปล่อยให้เย็นลงแล้วดำเนินการต่อ
รูปแบบไฟ LED : กำลังชาร์จ		วิธีแก้ปัญหา
■■■■■	ความผิดปกติของแบตเตอรี่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้แท่นชาร์จอย่างถูกต้อง ลองขั้นตอนการชาร์จใหม่ ถ้ายังมีความผิดปกติอยู่ ให้นำอุปกรณ์ไปยังศูนย์บริการ Black & Decker ที่ได้รับอนุญาต
■■■	ความผิดปกติของแท่นชาร์จ	

ข้อมูลด้านเทคนิค

		PD1420L/LP
แรงดันไฟฟ้า	V_{dc}	14.4
แบตเตอรี่	ประเภท	Li-Ion
น้ำหนัก	กก.	1.42

แท่นชาร์จ		
แรงดันไฟเข้า	V_{AC}	220-240*
แรงดันไฟออก	V_{DC}	23
กระแสไฟฟ้า	มิลลิแอมป์	400
ระยะเวลาชาร์จโดยประมาณ	ชม.	4
น้ำหนัก	กก.	0.21

*ตามที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายแท่นชาร์จ

Mục đích sử dụng

Máy hút bụi cầm tay Black & Decker Dustbuster® được thiết kế để hút bụi. Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình.



Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi vận hành thiết bị.

Hướng dẫn an toàn



Cảnh báo! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn.

Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể gây giật điện, cháy nổ và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.



Cảnh báo! Khi sử dụng các thiết bị chạy bằng pin, luôn phải tuân theo các biện pháp an toàn cơ bản dưới đây để giảm thiểu nguy cơ cháy, rò rỉ pin, chấn thương cá nhân và hư hỏng vật liệu.

- ♦ Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.
- ♦ Mục đích sử dụng được mô tả trong tài liệu hướng dẫn này. Việc sử dụng bất kỳ phụ kiện hay thiết bị đi kèm hoặc thực hiện bất kỳ thao tác nào bằng thiết bị này ngoài các mục đích sử dụng khuyến nghị trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến nguy cơ bị chấn thương cá nhân.
- ♦ Giữ lại tài liệu hướng dẫn này để tham khảo về sau.

Cách sử dụng thiết bị

- ♦ Không sử dụng thiết bị để hút các loại chất lỏng hoặc vật liệu có thể bắt lửa.
- ♦ Không sử dụng thiết bị gần nơi có nước.
- ♦ Không ngâm thiết bị trong nước.
- ♦ Tuyệt đối không kéo dây sạc khi muốn rút bộ sạc khỏi ổ cắm. Giữ dây sạc cách xa khỏi nguồn nhiệt, dầu và các cạnh sắc.
- ♦ Không cho phép những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng dụng cụ điện cầm tay này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ.

Không để trẻ em nghịch thiết bị này. Không để trẻ em vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.

Kiểm tra và sửa chữa

- ♦ Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra xem có bộ phận nào bị hỏng hoặc lỏng không. Kiểm tra các bộ phận bị gãy, công tắc bị hỏng và các điều kiện khác nhau có thể ảnh hưởng đến vận hành của thiết bị.
- ♦ Không sử dụng thiết bị có bất kỳ bộ phận nào bị hỏng hoặc lỏng.
- ♦ Mang các bộ phận bị hỏng hoặc lỏng đến đại lý được ủy quyền để sửa chữa hoặc thay thế.
- ♦ Thường xuyên kiểm tra dây sạc xem có hỏng hóc không. Thay bộ sạc nếu dây bị hỏng hoặc lỏng.
- ♦ Tuyệt đối không tháo hoặc thay bất kỳ bộ phận nào ngoài những bộ phận được quy định trong tài liệu này.

Hướng dẫn an toàn bổ sung

Sau khi sử dụng

- ♦ Rút phích cắm bộ sạc trước khi vệ sinh hoặc sạc để cắm.
- ♦ Khi không sử dụng, phải bảo quản thiết bị ở nơi khô ráo.
- ♦ Không được cho trẻ em ra vào khu vực bảo quản thiết bị.

Các nguy cơ khác.

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng dụng cụ không nằm trong các cảnh báo an toàn đính kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích, sử dụng trong thời gian dài, v.v.

Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và dùng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này gồm:

- ♦ Chấn thương do chạm vào các bộ phận đang quay/ chuyển động.
- ♦ Chấn thương do thay đổi các bộ phận, lưỡi dao hay phụ kiện.
- ♦ Chấn thương do sử dụng thiết bị trong thời gian dài. Khi sử dụng bất kỳ một dụng cụ nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.
- ♦ Suy giảm thính lực.
- ♦ Các mối nguy hại cho sức khỏe do hít phải nhiều bụi khi sử dụng dụng cụ (chẳng hạn:- làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ gai và gỗ ép.)

Pin và bộ sạc

Pin

- ◆ Không được cố mở pin dù bất cứ lý do nào.
- ◆ Không để pin tiếp xúc với nước.
- ◆ Không để pin tiếp xúc với nguồn nhiệt.
- ◆ Không bảo quản ở nơi có nhiệt độ có khả năng vượt quá 40°C.
- ◆ Chỉ sạc khi nhiệt độ xung quanh ở ngưỡng 10°C và 40°C.
- ◆ Chỉ sử dụng bộ sạc pin được cung cấp cùng với thiết bị. Sử dụng sạc pin không phù hợp có thể gây giật điện hoặc pin quá nóng.
- ◆ Khi vứt bỏ các loại pin, phải tuân theo các hướng dẫn nêu trong phần "Bảo vệ môi trường".
- ◆ Không làm hỏng/làm méo pin bằng cách đâm hay va đập, vì điều này có thể dẫn đến nguy cơ cháy nổ và chấn thương.
- ◆ Không sạc pin đã hỏng.
- ◆ Trong các điều kiện khắc nghiệt, pin có thể bị rò rỉ. Khi bạn thấy có chất lỏng trên pin, hãy dùng khăn lau sạch chất lỏng đó. Tránh để tiếp xúc với da.
- ◆ Trong trường hợp chất lỏng dính vào da hoặc mắt, hãy làm theo các hướng dẫn sau.

Cảnh báo! Chất lỏng trong pin có thể gây chấn thương cá nhân hoặc hư hỏng cho thiết bị. Trong trường hợp chất lỏng dính vào da, hãy lấy nước rửa ngay. Nếu da bị tấy đỏ, đau hoặc dị ứng, hãy tìm kiếm trợ giúp y tế. Trong trường hợp chất lỏng dính vào mắt, hãy lấy nước sạch rửa ngay và tìm kiếm trợ giúp y tế.

Bộ sạc

Bộ sạc này được thiết kế cho một mức điện áp cụ thể. Luôn kiểm tra điện áp nguồn xem có bằng với điện áp trên tấm định mức hay không.


Cảnh báo! Tuyệt đối không cố thay thế bộ sạc bằng phích cắm thông thường.


- ◆ Chỉ sử dụng bộ sạc của Black & Decker để sạc pin đi kèm với thiết bị. Các loại pin khác có thể gây cháy nổ và chấn thương cá nhân.
- ◆ Tuyệt đối không cố sạc loại pin dùng một lần.
- ◆ Nếu dây cáp điện bị hỏng, phải yêu cầu nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành Black & Decker thay thế để tránh gây nguy hiểm.
- ◆ Không để bộ sạc tiếp xúc với nước.
- ◆ Không mở bộ sạc ra.


- ◆ Không chọc que vào bộ sạc.
- ◆ Thiết bị/pin phải được đặt ở nơi thông thoáng khi sạc.


An toàn điện


Ký hiệu trên bộ sạc

 Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.

 Do dụng cụ này được cách điện kép nên không cần dây nối đất. Luôn kiểm tra nguồn điện có tương ứng với điện áp trên biển thông số định mức hay không.

 Biểu thể cách điện an toàn chống đoản mạch.
F Nguồn điện được cách ly khỏi đầu ra của biến thể.

 Bộ sạc tự động ngắt nếu nhiệt độ xung quanh trở nên quá cao. Do đó bộ sạc sẽ không hoạt động được nữa. Phải ngắt để sạc khỏi nguồn điện và đem tới trung tâm bảo hành được ủy quyền để sửa chữa.

 Để sạc chỉ được thiết kế để sử dụng trong nhà.

Tính năng

Dụng cụ này gồm một số hoặc tất cả những tính năng sau.

1. Công tắc bật/tắt
2. Tay cầm rời
3. Vòng giữ tay cầm
4. Ống mềm
5. Nắp khoang chứa phễu
6. Đèn LED báo sạc
7. Hộp đựng pin
8. Chốt nắp khoang chứa phễu
9. Núm tháo lắp phễu đựng bụi
10. Phễu đựng bụi rời
11. Kẹp đầu hút
12. Vòi hút kết hợp 2 trong 1
13. Đầu hút dẹt
14. Đầu hút (chỉ với PD1420LP)
15. Đế sạc
16. Khay để phụ kiện

Thay bộ lọc

Nên thay bộ lọc 6 đến 9 tháng một lần và bất kỳ khi nào bị mòn hoặc hỏng hóc.

Bộ lọc thay thế có bán tại đại lý Black & Decker (loại VF90):

Pin



Nếu muốn tự rút bỏ sản phẩm, bạn phải tháo pin theo hướng dẫn bên dưới và rút bỏ theo quy định tại địa phương.

- ◆ Xả hết pin.
- ◆ Tháo phễu đựng bụi.
- ◆ Tháo hai vít bên trong ống nối với ống mềm và nhấc hộp đựng pin ra.
- ◆ Tháo các đầu nối dây khỏi pin.
- ◆ Cẩn thận tháo nắp giữ pin.
- ◆ Tháo pin ra và đặt trong túi đựng phù hợp để đảm bảo các cực pin không bị đoản mạch.
- ◆ Mang pin tới đại lý bảo hành hoặc cơ sở tái chế tại địa phương.

Khi đã tháo, không thể lắp lại pin đó.

Bảo trì

Thiết bị không dây của Black & Decker được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

Cảnh báo! Trước khi bảo dưỡng các thiết bị không dây:

- ◆ Xả hết pin nếu là loại pin liền, sau đó tắt máy.
- ◆ Rút phích cắm bộ sạc ra trước khi vệ sinh. Bộ sạc không cần bảo dưỡng nhưng phải thường xuyên lau chùi.
- ◆ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong thiết bị/ bộ sạc bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ◆ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu bạn cần thay thế sản phẩm Black & Decker của mình hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, đừng vứt bỏ cùng với rác thải gia đình. Sản phẩm phải được thu gom

riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu.

Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Thông tin dịch vụ




Black & Decker có sẵn một mạng lưới các trung tâm trực thuộc và ủy quyền trên toàn Châu Á. Tất cả các trung tâm dịch vụ của Black & Decker đều có đội ngũ nhân viên lành nghề nhằm cung cấp cho khách hàng dịch vụ về sản phẩm hiệu quả và tin cậy.

Khi bạn cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ tùng thay thế chính hãng, vui lòng liên hệ với cơ sở Black & Decker gần nhất.

LƯU Ý

- ◆ Chính sách của Black & Decker là không ngừng cải tiến sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.
- ◆ Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của Black & Decker tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

Khắc phục sự cố

Kiểu đèn LED		Giải pháp
	Pin nóng	Để nguội hẳn trước khi tiếp tục.
Kiểu đèn LED: đang sạc		Giải pháp
	Lỗi do pin	Đảm bảo sử dụng bộ sạc phù hợp. Thử sạc lại pin. Nếu vẫn hỏng, hãy trả thiết bị lại cho trung tâm bảo hành được ủy quyền của Black & Decker.
	Lỗi do bộ sạc	

Thông số kỹ thuật

		PD1420L/LP
Điện áp	V_{DC}	14,4
Pin	Loại	Li-Ion
Trọng lượng	kg	1,42

Bộ sạc		
Điện áp đầu vào	V_{AC}	220-240*
Điện áp đầu ra	V_{DC}	23
Dòng điện	mA	400
Thời gian sạc xấp xỉ	h	4
Trọng lượng	kg	0,21

*Như ghi trên nhãn bộ sạc

